

ELŐTERJESZTÉS

A Képviselő-testület 2025. április 30-i ülésére a Társadalmi Esélyteremtési Főigazgatósággal való együttműködésről

Tisztelt Képviselő-testület!

Mezőkovácsháza Város Önkormányzata 2023-ban támogatási kérelmeket nyújtott be a TOP_Plusz-3.1.2-21 (ESZA+) és a TOP_Plusz-1.2.2-21 (ERFA) kódszámú pályázati felhívásokra.

A TOP_Plusz-1.2.2-21-BS1-2023-00010 azonosítószámú, „Szociális célú városrehabilitáció Mezőkovácsházán” megnevezésű pályázat keretében a Kinizsi utca 16. szám alatti szociális bérlakás újul meg, illetve aszfaltburkolatot kap a Rákóczi és Bem utca. A TOP_Plusz-3.1.2-21-BS1-2023-00009 azonosítószámú, „Lemaradásból felzárkózás- Együttműködési program Mezőkovácsháza versenyképes társadalmáért” megnevezésű társprojekt a szegregált és szegregációval veszélyeztetett területeken élő lakosság számára nyújt programokat.

Az ESZA+ projekt esetében 2025. április 15-én hatályba lépett a támogatási szerződés, az ERFA projekt esetében pedig hamarosan megkezdődik a szerződéskötés.

A pályázati felhívások kötelezően előírják az együttműködést a Társadalmi Esélyteremtési Főigazgatósággal (TEF). Az együttműködés keretében a TEF segíti a projektek sikeres megvalósítását.

A Főigazgatóság megküldte Önkormányzatunk számára az együttműködési megállapodások tervezeteit. Az együttműködés a projektek fizikai befejezésének dátumáig tervezett.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg és hozza meg döntését.

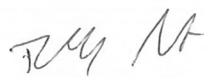
Határozati javaslat:

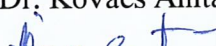
Mezőkovácsháza Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a TOP_Plusz-1.2.2-21-BS1-2023-00010 és a TOP_Plusz-3.1.2-21-BS1-2023-00009 azonosítószámú pályázatok keretében együttműködési megállapodást köt a Társadalmi Esélyteremtési Főigazgatósággal a projektek sikeres megvalósítása érdekében.

Határidő: együttműködési megállapodások aláírására:
azonnal

Felelős: Farkas Norbert polgármester

Mezőkovácsháza, 2025. április 24.


Farkas Norbert
polgármester

Az előterjesztést készítette:	 Matkócsik Fruzsina pályázati referens
Az előterjesztést áttanulmányozta és felülvizsgálta:	 Dr. Kovács Anita jegyző  Ágostonné Dohányos Ivett költségvetési irodavezető Sóki Zoltán műszaki irodavezető   Szabóné Faragó Julianna igazgatási irodavezető
Az előterjesztést tárgyalta:	mindkét bizottság
Melléklet:	Együttműködési megállapodás tervezetek
Előterjesztéshez meghívott:	-
Döntésről kivonattal értesül:	-
Döntéshozatal:	Egyszerű többség

Együttműködési megállapodás

a TOP Plusz-1.2.2-21 Szociális célú városrehabilitáció elnevezésű pályázati felhívás keretein belül megvalósítandó program eredményessége érdekében

amely létrejött egyrészről

Kedvezményezett¹: Mezőkovácsháza Város Önkormányzata

Székhelye: 5800 Mezőkovácsháza, Árpád utca 176.

Adószáma: 15725228-2-04

Aláírássra jogosult képviselője: Farkas Norbert polgármester

mint együttműködő partner (a továbbiakban: Kedvezményezett)

Intézmény/szervezet neve:	Társadalmi Esélyteremtési Főigazgatóság
Székhely:	1135 Budapest, Szegedi út 35-37.
Adószám:	15840510-2-41
Törzskönyvi azonosító:	840516
Statisztikai számjel:	15840510-8412-312-01
Aláírássra jogosult képviselő:	Dr. Horváth János Sándor főigazgató

mint együttműködő partner (a továbbiakban: TEF) között (a továbbiakban együtt: Felek) az alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint:

I. A megállapodás előzményei és célja

A Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodással céljuk a TOP Plusz-1.2.2-21 kódszámú, „Szociális célú városrehabilitáció” megnevezésű felhívás keretében támogatott projekt sikeres megvalósulásának elősegítése, valamint a felzárkózáspolitikai hatékonyságának és eredményességének előmozdítása, fenntarthatósága és a projekt végrehajtása érdekében az egymással történő együttműködés kereteinek kialakítása.

A Felek rögzítik, hogy a TEF célja a TOP Plusz-1.2.2-21-BS1-2023-00010 azonosítószámú és „Szociális célú városrehabilitáció Mezőkovácsházán” című projektben részt vevők számára szakmai-módszertani segítségnyújtás megvalósítása, amelynek elemei ágazati együttműködésen alapulnak, összehangoltan és átfogóan működnek, így egymást kiegészítve és egymás eredményeire építve mozdítják elő a hátrányos helyzetű és halmozottan hátrányos helyzetű emberek társadalmi integrációját.

II. Az együttműködés célja, tárgya

A Projekt sikeres megvalósítása.

A projekt címe (támogatási kérelemben rögzített projekt cím): Szociális célú városrehabilitáció Mezőkovácsházán

¹ Konzorcium esetén konzorcium vezető

Az együttműködés során a Felek az alábbiakat vállalják:

Társadalmi Esélyteremtési Főigazgatóság

1. A TEF a Projekt hatékonyságának és eredményességének előmozdítása, valamint fenntarthatósága érdekében, az egymással történő együttműködés kereteinek kialakítása során az alábbiakat vállalja:

1.1. egyeztetési lehetőség biztosítása a projekt akcióterületének és beavatkozási helyszíneinek meghatározásáról, valamint segítséget nyújt a felhívás mellékletét képező útmutató szerinti Megvalósíthatósági Tanulmány elkészítésében, az elkészült Megvalósíthatósági Tanulmányokat szakmailag és kapcsolódó ESZA projekthez való illeszkedés szintjén is megvizsgálja. Észrevételeket tesz a szakmai dokumentumok elkészítésének folyamatában és szakvéleményt készít a Megvalósíthatósági Tanulmány megfelelőségéről. Az egyeztetésekről jegyzőkönyv és emlékeztető készül, melynek elkészítése a TEF feladata;

1.2. együttműködés a Kedvezményezettel, tapasztalatok átadása az egységes felzárkózási módszertan elveinek figyelembe vételével;

1.3. a Projekt segítése érdekében tudásmegosztó fórumok, workshopok szervezése, és a regionális szakmai műhelyekbe történő bekapcsolódás elősegítése, hálózatosodás kezdeményezése, támogatása;

1.4. nyilvánosság biztosításával a jó gyakorlatok disszeminálása;

1.5. a támogatott projekt programelemei disszeminációjának támogatása;

1.6. írásos formában értékeli a Kedvezményezettel való együttműködést a projekt fizikai megvalósulását követően.

TOP Plusz-1.2.2-21 kedvezményezettje

2. A Kedvezményezett az együttműködés során az alábbi tevékenységek ellátását segíti elő:

2.1. az 1. mérőföldkőig minimum 1 alkalommal személyesen egyeztet a TEF kijelölt munkatársával a projekt Megvalósítási Tanulmányának szakmai tartalmáról, a kapcsolódó ESZA fejlesztéshez való igazodásáról, amelyről jegyzőkönyv és emlékeztető készül. A személyes egyeztetések között elektronikus úton tartja a kapcsolatot a szakmai dokumentumok elkészítésének folyamatában;

2.2. a projekt fizikai zárásáig minimum 1 alkalommal részt vesz a TEF által szervezett rendezvényen, eseményen, amelyről jegyzőkönyv és emlékeztető készül;

2.3. a TEF szakmai álláspontjának figyelembevételével jár el a Megvalósíthatósági Tanulmány kidolgozása során, az 1.1 szerinti szakvéleményt és jegyzőkönyveket benyújtja a Közreműködő Szervezetnek az 1. mérőföldkőhöz tartozó szakmai beszámolóban;

2.4. adatszolgáltatással lehetővé teszi, hogy TEF szakmai céljai teljesüljenek;

2.5. elősegíti TEF által készülő tanulmányok megvalósulását azzal, hogy a megbízólevéllel érkező munkatársak kérdéseire válaszol, elősegíti a kérdőívek kitöltését, kitölttetését;

2.6. támogatja a TEF által végzett kutatási tevékenységeket;

2.7. lehetővé teszi a TEF számára a kipróbált és megvalósított szakmai jó gyakorlatok beazonosítását, összegyűjtését, támogatja azok elektronikus feltöltését;

2.8. biztosítja a munkatársai számára a TEF által létrehozott tudásmegosztó fórumokon, workshopokon, konferenciákon, képzéseken való részvétel lehetőségét;

2.9. a Projekt menedzsmentje és szakmai megvalósítói, szakemberei együttműködnek a TEF kijelölt munkatársaival;

2.10. eseti megkeresés esetén adatot szolgáltat a TEF számára a támogatott projekt szakmai és pénzügyi előrehaladásával kapcsolatban, illetve eseti megkeresés esetén megbeszélésekhez helyszínt biztosít.

III. Az együttműködés ütemezése

Az együttműködési megállapodás megkötését követően a Felek által előre meghatározott módon történik.

IV. A megállapodás időtartama és hatálya

A Felek a jelen Együttműködési megállapodást annak aláírása napjától – amennyiben azt a Felek különböző időpontokban írják alá, a hatályba lépés napja az utolsó aláírás napja – a napjáig kötik.

V. Adatvédelem, adatok kezelése

Az adatvédelemre és adatkezelésre vonatkozóan az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései irányadók.

VI. A megállapodás módosítása, megszűnése

A Felek megállapodnak, hogy jelen Együttműködési megállapodást közös megegyezéssel írásban módosíthatják, illetve bármelyik fél jogosult írásban, 5 nap felmondási idő megtartásával felmondani a Felhívásban előírt feltételek tudatos megszegése esetén, továbbá jelen Együttműködési megállapodás megszűnik a Felek közös megegyezésével a projekt fizikai zárását követően.

A Felek tudomásul veszik, hogy a Megállapodás megszűnése egyben a projekt szabálytalansági eljárásba vonását és a támogatás visszakövetelését és fizetését jelenti.

VII. Egyéb rendelkezések

A Felek kijelentik, hogy jelen Együttműködési megállapodás nem jár pénzügyi kötelezettségvállalással.

A Felek közötti kapcsolattartás elektronikus formában, e-mailben és személyesen, a területi koordinációs hálózaton keresztül történik.

Kapcsolattartók: (név, e-mail cím, tel.szám):

Kedvezményezett részéről:

.....

TEF részéről:

Ackermann Tamás, tamas.ackermann@tef.gov.hu; 06-30-289-8080

VIII. Záró rendelkezések

Jelen Együttműködési megállapodás aláírásával a Felek kijelentik, hogy a Felhívás és a támogatási kérelem valamint a projekt tartalmát megismerték. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy támogatási kérelem megvalósítására irányuló támogató döntés esetén, a Projekt céljainak megvalósítása érdekében a megvalósítás időtartama alatt együttműködnek.

Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok hatályos rendelkezései az irányadók.

Felek jelen Megállapodásból eredő vitáikat elsősorban békés úton kívánják rendezni. Jelen Megállapodáshoz kapcsolódó jogviták esetére a Felek székhelye szerint illetékes bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

A megállapodás egyes rendelkezéseinek érvénytelensége a megállapodás egyéb rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Amennyiben valamely rendelkezés érvénytelennek bizonyulna, a Felek azt olyan új megállapodással helyettesítik, amely hozzá jogi és gazdasági következményeit tekintve a lehető legközelebb áll.

A Felek kijelentik, hogy jelen Együttműködési Megállapodás elolvasták, közösen értelmezték, és mint saját akaratukkal egyezőt jóváhagyólag aláírták.

Jelen Együttműködési Megállapodás négy (4) számozott és összetűzött oldallal, négy (4) egyező példányban készül, amelyből az TEF-et 2 (kettő) példány, a Kezdvezményezettet 2 (kettő) példány illet meg.

Kedvezményezett: Farkas Norbert polgármester Mezőkovácsháza Város Önkormányzata P.H. Aláírás dátuma: 	Együttműködő szervezet: Dr. Horváth János Sándor főigazgató Társadalmi Esélyteremtési Főigazgatóság P.H. Aláírás dátuma: Jogi ellenjegyzés: Budapest. „ „
--	---

Együttműködési megállapodás

a TOP PLUSZ-3.1.2-21 – Szociális célú városrehabilitáció komplex programok
eredményessége érdekében,

amely létrejött egyrészről

Kedvezményezett neve¹: Mezőkovácsháza Város Önkormányzata

Székhelye: 5800 Mezőkovácsháza, Árpád utca 176.

Adószáma: 15725228-2-04

Aláírásra jogosult képviselője: Farkas Norbert, polgármester

mint együttműködő partner (a továbbiakban: Kedvezményezett)

Intézmény/szervezet neve:	Társadalmi Esélyteremtési Főigazgatóság
Székhely:	1135 Budapest, Szegedi út 35-37.
Adószám:	15840510-2-41
Törzskönyvi azonosító:	840516
Statisztikai számjel:	15840510-8412-312-01
Aláírásra jogosult képviselő	Dr Horváth János Sándor főigazgató

mint együttműködő partner (a továbbiakban: TEF) között (a továbbiakban együtt: Felek) az
alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint:

I. A megállapodás előzményei és célja

A Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodással céljuk a TOP PLUSZ-3.1.2-21 – "Szociális célú városrehabilitáció (ESZA+)" megnevezésű felhívás keretében támogatott projekt sikeres megvalósulásának elősegítése, valamint a felzárkózáspolitikai hatékonyságának és eredményességének előmozdítása, fenntarthatósága és a projekt végrehajtása érdekében az egymással történő együttműködés kereteinek kialakítása.

A Felek rögzítik, hogy a TEF célja a TOP_PLUSZ-3.1.2-21-BS1-2023-00009 azonosítószámú és „Lemaradásból felzárkózás- Együttműködési program Mezőkovácsháza versenyképes társadalmáért” című projektben részt vevők számára szakmai-módszertani segítségnyújtás megvalósítása, amelynek elemei ágazati együttműködésen alapulnak, összehangoltan és átfogóan működnek, így egymást kiegészítve és egymás eredményeire építve mozdítják elő a hátrányos helyzetű és halmozottan hátrányos helyzetű emberek társadalmi integrációját.

II. Az együttműködés célja, tárgya

A Projekt sikeres megvalósítása.

¹ Konzorcium esetén konzorcium vezető

A támogatási igénylés címe (támogatási kérelemben rögzített projekt cím): „Lemaradásból felzárkózás- Együttműködési program Mezőkovácsháza versenyképes társadalmáért”

Az együttműködés során a Felek az alábbiakat vállalják:

Társadalmi Esélyteremtési Főigazgatóság

1. A TEF a Projekt hatékonyságának és eredményességének előmozdítása, valamint fenntarthatósága érdekében, az egymással történő együttműködés kereteinek kialakítása során az alábbiakat vállalja:

1.1. egyeztetési lehetőség biztosítása a projekt célcsoportjának meghatározásáról, kiválasztásáról, elérésének és toborzásának módjáról, valamint az egyéni és családi fejlesztési tervek fókuszpontjairól, minimálisan elvárt tartalmáról (sablon dokumentum alapján), a Községi Beavatkozási Terv (KBT) elkészítésében való együttműködésről, az integrációt segítő tevékenységek tervezéséről, integrációs programok szervezéséről, az adott helyi szükségletek felmérésének módjáról és a lakhatási programokban a kedvezményezettek kiválasztásáról. Az egyeztetésekről jegyzőkönyv és emlékeztető készül, melynek elkészítése a TEF feladata. Észrevételeket tesz a szakmai dokumentumok elkészítésének folyamatában, szakvéleményt készít a KBT megfelelőségéről, illetve véleményezi a KBT tervezett módosítását a projekt megvalósítási időszakában, amennyiben a módosítás a projekt beavatkozásaira irányul;

1.2. együttműködés a Kedvezményezettel, tapasztalatok átadása az egységes felzárkózási módszertan elveinek figyelembe vételével;

1.3. a Projekt segítése érdekében tudásmegosztó fórumok, workshopok szervezése, és a regionális szakmai műhelyekbe történő bekapcsolódás elősegítése, hálózatosodás kezdeményezése, támogatása;

1.4. szükség szerint a szociális munkások számára képzések lebonyolítása; az együttműködés keretei között támogatott projektnél;

1.5. a támogatott projekt programelemei disszeminációjának támogatása, ide értve a tudásmegosztó, kommunikációs platformok megfelelőségét;

1.6. írásos formában értékeli a Kedvezményezettel való együttműködést a projekt fizikai befejezését követően.

A TOP PLUSZ-3.1.2-21 kedvezményezettje

2. A Kedvezményezett az együttműködés során az alábbi tevékenységek ellátását segíti elő:

2.1. az 1. mérföldkőig legalább 1 alkalommal személyesen egyeztet a TEF kijelölt munkatársával a projekt célcsoportjának meghatározásáról, kiválasztásáról, elérésének és toborzásának módjáról, valamint az egyéni és családi fejlesztési tervek fókuszpontjairól, minimálisan elvárt tartalmáról (sablon dokumentum alapján), a KBT elkészítésében való együttműködésről, az integrációt segítő tevékenységek tervezéséről, integrációs programok szervezéséről, az adott helyi szükségletek felmérésének módjáról és a lakhatási programokban a kedvezményezettek kiválasztásáról. A személyes egyeztetések között elektronikus úton tartja a kapcsolatot a szakmai dokumentumok elkészítésének folyamatában;

2.2. a projekt fizikai zárásáig minimum 1 alkalommal részt vesz a TEF által szervezett rendezvényen, eseményen (workshop, információs nap, műhely, konferencia, szakmai egyeztető fórumok, kerekasztal, stb.), amelyről jegyzőkönyv és emlékeztető készül;

2.3. Legalább 1-1 fő kötelező részvételét garantálja a TEF által biztosított szakmai képzéseken, amennyiben Tanoda (szakmai vezető) vagy Biztos Kezdet Gyermeikház

(munkatárs) programelemet valósít meg (amennyiben programelemek szakmai megvalósítói személyében változás történik, úgy az új foglalkoztatottak számára is kötelező a képzés elvégzése);

2.4. a Projekt keretében alkalmazott minden szociális munkásnak a TEF által megvalósított képzésen történő kötelező részvételét biztosítja a támogatási szerződés megkötését követő 12. hónapon belül (amennyiben a szociális munkások személyében változás történik, úgy az újonnan foglalkoztatottak számára is kötelező a képzés elvégzése az alkalmazást követő 6 hónapon belül);

2.5. az 1. mérőföldkő eléréséig a helyi partnerekkel, a TEF-fel, valamint az érintett akcióterületen élő lakossággal együtt az adott helyszín sajátosságait figyelembe véve készíti a KBT-t, a TEF szakmai álláspontjának figyelembe vételével jár el a KBT kidolgozása során, az 1.1 szerinti szakvéleményt benyújtja a Közreműködő Szervezetnek az 1. mérőföldkőhöz tartozó szakmai beszámolóban;

2.6. véleményezésre megküldi a KBT tervezett módosítását a TEF-nek a projekt megvalósítási időszakában, amennyiben a módosítás a projekt beavatkozásaira irányul, a TEF szakmai álláspontjának figyelembe vételével jár el a KBT módosítása során;

2.7. a Biztos Kezdet Gyerekházak működtetésének keretében különösen együttműködik a TEF-fel;

2.8. a tanoda szolgáltatás más szolgáltatásokkal való kapcsolódása, a hálózati munka, az országos szakmai szervezetekkel való együttműködés esetében kötelezően együttműködödik a TEF kijelölt munkatársaival, kiemelten a projekt végrehajtása (pl. hálózati együttműködés), a projekt megvalósításával kapcsolatos adatszolgáltatások teljesítése érdekében;

2.9. a Roma Lány Program keretében kötelezően együttműködödik a TEF-fel;

2.10. adatszolgáltatással lehetővé teszi, hogy TEF szakmai céljai teljesüljenek;

2.11. elősegíti a TEF által készítendő tanulmányok megvalósulását azzal, hogy a megbízólevéllel érkező munkatársak kérdéseire válaszol, elősegíti a kérdőívek kitöltését, kitölttetését;

2.12. támogatja a TEF-et a kutatási tevékenységében;

2.13. lehetővé teszi a TEF számára a kipróbált és megvalósított szakmai jó gyakorlatok beazonosítását, összegyűjtését, támogatja azok elektronikus feltöltését;

2.14. biztosítja a munkatársai számára a Projekt által létrehozott tudásmegosztó fórumokon, workshopokon, konferenciákon, képzéseken való részvétel lehetőségét;

2.15. a Projekt menedzsmentje és szakmai megvalósítói (beleértve a szakmai vezetőt), szakemberei együttműködnek a TEF kijelölt munkatársaival;

2.16. eseti megkeresés esetén adatot szolgáltat a TEF számára a támogatott projekt szakmai és pénzügyi előrehaladásával kapcsolatban, illetve eseti megkeresés esetén megbeszélésekhez helyszínt biztosít;

2.17. tájékoztatja a projekt fizikai befejezésének időpontjáról a TEF-et (legalább 60 nappal korábban) és benyújtja az 1.6 szerinti értékelést a Projekt záró szakmai beszámolójához.

III. Az együttműködés ütemezése

Az együttműködési megállapodás megkötését követően a Felek által előre meghatározott módon történik.

IV. A megállapodás időtartama és hatálya

A Felek a jelen Együttműködési megállapodást annak aláírása napjától – amennyiben azt a Felek, különböző időpontokban írják alá, a hatályba lépés napja, az utolsó aláírás napja – 2029. április 30. napjáig kötik.

V. Adatvédelem, adatok kezelése

Az adatvédelemre és adatkezelésre vonatkozóan az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései irányadók.

VI. A megállapodás módosítása, megszűnése

A Felek megállapodnak, hogy jelen Együttműködési megállapodást közös megegyezéssel írásban módosíthatják, illetve bármelyik fél jogosult írásban, 5 nap felmondási idő megtartásával felmondani a Felhívásban előírt feltételek tudatos megszegése esetén, továbbá jelen Együttműködési megállapodás megszűnik a Felek közös megegyezésével a projekt fizikai zárását követően.

A Felek tudomásul veszik, hogy a Megállapodás megszűnése egyben a projekt szabálytalansági eljárásba vonását és a támogatás visszakövetelését és -fizetését jelenti.

VII. Egyéb rendelkezések

A Felek kijelentik, hogy jelen Együttműködési megállapodás nem jár pénzügyi kötelezettségvállalással.

A Felek közötti kapcsolattartás elektronikus formában, e-mailben és személyesen, a területi koordinációs hálózaton keresztül történik.

Kapcsolattartók: (név, e-mail cím, tel.szám):

Kedvezményezett részéről:

.....

TEF részéről:

Ackermann Tamás, tamas.ackermann@tef.gov.hu; 06-30-289-8080

VIII. Záró rendelkezések

Jelen Együttműködési megállapodás aláírásával a Felek kijelentik, hogy a Felhívás és a támogatási kérelem – ennek részeként kiemelten a Projekt-előkészítő Tanulmány és mellékletei –, tartalmát megismerték. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy támogatási kérelem megvalósítására irányuló támogató döntés alapján, a Projekt céljainak megvalósítása érdekében a megvalósítás időtartama alatt együttműködnek.

Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok hatályos rendelkezései az irányadók.

Felek jelen Megállapodásból eredő vitáikat elsősorban békés úton kívánják rendezni. Jelen Megállapodáshoz kapcsolódó jogviták esetére a Felek székhelye szerint illetékes bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

A megállapodás egyes rendelkezéseinek érvénytelensége a megállapodás egyéb rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Amennyiben valamely rendelkezés érvénytelennek bizonyulna, a Felek azt olyan új megállapodással helyettesítik, amely hozzá jogi és gazdasági következményeit tekintve a lehető legközelebb áll.

A Felek kijelentik, hogy jelen Együttműködési Megállapodást elolvasták, közösen értelmezték, és mint saját akaratukkal egyezőt jóváhagyólag aláírták.

Jelen Együttműködési Megállapodás négy (4) számozott és összetűzött oldallal, négy (4) egyező példányban készül, amelyből az TEF-et 2 (kettő) példány, a Kedvezményezettet 2 (kettő) példány illet meg.

Kedvezményezett: Farkas Norbert polgármester Mezőkovácsháza Város Önkormányzata P.H. Aláírás dátuma: 	Együttműködő szervezet: Dr. Horváth János Sándor főigazgató Társadalmi Esélyteremtési Főigazgatóság P.H. Aláírás dátuma: Jogi ellenjegyzés: Budapest. „ „
--	--